

一九六〇年九月十二日蘇維埃社會主義共和國聯邦代表致安全理事會主席函

[原件:俄文]

[一九六〇年九月十三日]

蘇維埃社會主義共和國聯邦駐聯合國代表團謹發表下開聲明。

剛果共和國的情勢雖然有安全理事會好多個決議案意在使此項情勢恢復正常,不但仍然十分緊張,而且越來越危險。現在我們有非常充分的理由可以宣稱,我們所面臨的是殖民主義者反對剛果共和國之獨立與完整的一個大陰謀。很顯然,這個國家的人民和合法政府正面臨一個聯盟,這個聯盟的直接參加者除開比利時殖民主義者外也是他們的北大西洋條約組織的盟邦,特別是美利堅合眾國以及根據安全理事會決議案派赴剛果的部隊的統帥部。這一個聯盟在聯合國旗幟的掩護下,公然企圖用一批殖民主義者來代替另一批。

似此全世界都看到安全理事會於七月十四日和二十二日以及八月九日關於剛果情勢所通過的決議案被破壞了,這些決議案的主要目的是要驅逐比利時軍隊出剛果領土,確保該國領土完整和政治獨立。

事實上,比利時軍隊仍然在剛果領土內,他們的撤退延期了,用意顯然是使殖民主義者有更多的時間來破壞這個新成立的非洲國家。比利時政府在積極鼓勵剛果共和國內的罪惡份子的工作,企圖在共和國領土內煽動內戰,同時對該國政府進行各式各樣的陰謀。該國最重要的一省,卡坦加省,被比利時在它的北大西洋組織盟邦和“聯合國部隊”統帥部的直接支助下變成一個敵對共和國合法政府的一個陣營。

“聯合國部隊”司令部和秘書長本人都公然違反安全理事會七月十四日的決議案,依照該決議案規定,在剛果領土內的軍事措施應作為聯合國對剛果共和國政府的協助,這種軍事措施祇應當在和該政府諮商後才能執行,還有,這種措施之採取一直到“由於剛果政府在聯合國技術協助下的努力,國家保安部隊依該政府看來有能力充分達成他們的任務”的時候為止。“聯合國部隊”司令部和秘書長本人又完全違反安全理事會八月九日決議案的一項規定,內稱“聯合國駐剛果部隊

不得參加任何關於憲法的或其他性質的內部衝突,也絲毫不得干預此種衝突,也不得被利用以影響此項衝突之結果。

我們都知道:“聯合國部隊”的司令部不顧剛果政府的堅決抗議下令不准該政府的代表進入雷堡市的中央無線電臺,又禁止他們運用共和國的飛機場,同時又採取許多妨礙該政府總理本身安全的行動。就目前而言,剛果最重要的一省,卡坦加,本來是為比利時部隊所佔領,現在實際改由“聯合國部隊”所佔領,在“聯合國部隊”的保護下,比利時當局繼續從事顛覆行動,意在使該省脫離共和國。“聯合國部隊”司令部又採取許多非法措施,以解除剛果軍隊內一些隊伍的武裝。

北大西洋條約組織各國的此種行動——這些國家利用“聯合國部隊”司令部以達到它們自己的目的——構成對共和國內政的悍然干預,同時公然嘲弄安全理事會所通過為保護剛果之獨立與完整的決議案。

剛果情勢每一個小時都變得越來越嚴重,需要安全理事會的立刻干涉,因為這種情勢對於剛果共和國之政治獨立與領土完整造成一個真正的威脅,同時也威脅國際和平與安全。因此,蘇維埃社會主義共和國聯邦代表團依照安全理事會臨時議事規則第二條要求召集安全理事會會議,緊急審議理事會七月十四日與二十二日及八月九日所通過關於剛果共和國情勢的決議案之實施問題。蘇維埃社會主義共和國聯邦代表團認為這個會議應該在九月十三日午後三時舉行。

蘇維埃社會主義共和國聯邦代表團希望它的提議,就是安全理事會對上述問題召集會議,得到安全理事會內擁護各國人民國家獨立與安全並不願聯合國的名譽為與殖民主義者同謀所污辱的各國的支持。

請你將本函件作為安全理事會的文件分發。

蘇維埃社會主義共和國聯邦外交部
副部長兼駐安全理事會代表
(簽名) V. ZORIN